

**ARPAE**  
**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2017-127	del 14/02/2017
Oggetto	Sezione di Ferrara. Approvazione convenzione con l'Istituto Istruzione Superiore "N. Copernico – A. Carpeggiani" per l'attivazione di un tirocinio formativo di orientamento nella forma di alternanza studio e lavoro per lo studente ANDREA QUARANTA	
Proposta	n. PDTD-2017-134	del 14/02/2017
Struttura adottante	Sezione Di Ferrara	
Dirigente adottante	Trentini Pier Luigi	
Struttura proponente	Sezione Di Ferrara	
Dirigente proponente	Dott. Trentini Pier Luigi	
Responsabile del procedimento	Trentini Pier Luigi	

Questo giorno 14 (quattordici) febbraio 2017 presso la sede di Via Bologna, 534 in Ferrara, il Direttore della Sezione Di Ferrara, Dott. Trentini Pier Luigi, ai sensi del Regolamento Arpae sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 75 del 13/07/2016 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Sezione di Ferrara. Approvazione convenzione con l'Istituto Istruzione Superiore "N. Copernico – A. Carpeggiani" per l'attivazione di un tirocinio formativo di orientamento nella forma di alternanza studio e lavoro per lo studente ANDREA QUARANTA**

**RICHIAMATE:**

- la Legge 24.06.1997, n. 196, recante disposizioni in materia di promozione dell'occupazione ed in particolare l'art. 18, recante disposizioni in materia di tirocini di formazione e orientamento;
- il D.M. n. 142/98 "Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'art. 18 della Legge n. 196/1997" sui tirocini formativi e di orientamento";
- la legge 107 del 13/07/2015 "Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti." che prevede tra l'altro, i percorsi di alternanza scuola lavoro per le scuole secondarie;
- la DDG n° 63 del 18/05/2016 con la quale è stata approvata la "Disciplina delle frequenze temporanee presso le strutture Arpa- Emilia Romagna;
- il Regolamento ARPAE sul decentramento amministrativo - approvato con deliberazione del Direttore Generale n. 75 del 13/07/2016 - allegato C) lett. J), secondo cui l'adozione di atti connessi all'assegnazione di borse di studio ed allo svolgimento di stage o tirocini formativi presso il Nodo compete ai Direttori della Sezioni stesse;

**VISTA:**

- la richiesta conservata agli atti, da parte dell'Istituto d'Istruzione Superiore " N. Copernico – A. Carpeggiani" di Ferrara di seguito indicato come "soggetto promotore", ad accogliere 1 studente per lo svolgimento di attività formativa nella forma di "alternanza studio e lavoro" presso il Servizio Informatico della Sezione di Ferrara, nel periodo dal 20/02/2017 al 11/03/2017;
- la disponibilità manifestata in tal senso dal Referente Informatico, Sig. Luca Mazzoni;

**VALUTATO:**

- quindi di sottoscrivere relativa convenzione con Istituto d'Istruzione Superiore " N. Copernico – A. Carpeggiani" di Ferrara che si allega sub A) quale parte integrante e sostanziale del presente atto;

**DATO ATTO:**

- che, come previsto dall'art. 7 della convenzione la validità della stessa decorrerà dalla sottoscrizione fino all'espletamento dell'esperienza definita da ciascun percorso formativo personalizzato presso il soggetto ospitante;
- dell'acquisizione di specifico progetto formativo di orientamento (Prot. PGFE/2017/1530 del 14/02/2017) per lo studente ANDREA QUARANTA, frequentante la classe IV dell'Istituto suddetto Indirizzo Informatica e Telecomunicazioni- Articolazione Informativa il quale prevede, fra l'altro, le seguenti condizioni di svolgimento dell'esperienza studio-lavoro:
  - durata predeterminata della frequenza dal 20/02/2017 al 10/03/2017;

- apertura di posizione assicurativa ai fini INAIL e RCT per i tirocinanti, a cura del soggetto promotore (Istituto d'Istruzione Superiore "N. Copernico A. Carpeggiani");
- individuazione di un Tutor aziendale e di uno dell'Istituto;
- definizione degli obiettivi di sviluppo competenze e conoscenze legate a compiti di realtà "produttive", allo scopo di riduzione del tempo di transizione tra scuola-impresa e conseguente miglioramento dell'occupazione

**CONSIDERATO :**

- che il costituendo rapporto tra ARPAE e lo studente, oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro, non comporta alcun vincolo ed onere retributivo per l'Agenzia;

**SU PROPOSTA :**

- del Direttore di ARPAE Sezione di Ferrara, Dott. Trentini Pierluigi, il quale ha espresso il proprio parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

**DATO ATTO :**

- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi della legge 7 agosto 1990 n. 241 e s.m. e della L.R. n. 32/93 la D.ssa Recca Lisa;

**DETERMINA**

1. di approvare la convenzione allegata sub A) ed il progetto formativo acquisito agli atti con prot. PGFE/2017/1530 del 14/02/2017, concernente il tirocinio di orientamento dello 1 studente ANDREA QUARANTA, frequentante la classe IV dell'Istituto d'Istruzione Superiore "N. Copernico – A. Carpeggiani " di Ferrara Indirizzo Informatica e Telecomunicazioni- Articolazione Informatica presso il Servizio Sistemi Informatici di ARPAE Sezione di Ferrara
2. che il percorso formativo si svolgerà secondo le seguenti condizioni:
  - durata predeterminata della frequenza dal 20/02/2017 al 10/03/2017;
  - apertura di posizione assicurativa ai fini INAIL e RCT per i tirocinanti, a cura del soggetto promotore (Istituto d'Istruzione Superiore "N. Copernico A. Carpeggiani");
  - individuazione di un Tutor aziendale (p.i. Luca Mazzoni)e di uno dell'Istituto;
  - definizione degli obiettivi di sviluppo competenze e conoscenze legate a compiti di realtà "produttive", allo scopo di riduzione del tempo di transizione tra scuola-impresa e conseguente miglioramento dell'occupazione
3. di dare atto che il costituendo rapporto tra ARPAE e lo studente oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro, non comporta alcun vincolo ed onere retributivo per ARPAE.

IL DIRETTORE DI SEZIONE

(F.to Dott. Trentini Pierluigi)



**ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE " N. COPERNICO - A. CARPEGGIANI "**  
*Istituto Tecnico Industriale Statale "N. Copernico - A. Carpeggiani"*      *Istituto Prof.le Industria e Artigianato "Ercole I° d'Este"*

Prot. n. ....

## **CONVENZIONE PER ATTIVITA' DI ALTERNANZA SCUOLA / LAVORO**

TRA

Istituto Istruzione Superiore "N. COPERNICO - A. CARPEGGIANI" con sede in via Pontegradella, 25, 44123 Ferrara, C.F. 93082990388, d'ora in poi denominato "istituzione scolastica", rappresentato dal Dirigente Scolastico Dr. Roberto Giovannetti, nato a Ferrara, il 10-06-1963, residente a Ferrara, via Bastarolo 1/D

E

Ditta [redacted], con sede legale in via... [redacted], C.F./P.IVA... [redacted] d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentato dal Sig... [redacted],

### **Premesso che**

- ai sensi dell'art.1 D.Lgs. 77/05, l'alternanza costituisce una modalità di realizzazione dei corsi nel secondo ciclo del sistema d'istruzione e formazione, per assicurare ai giovani l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro,
- ai sensi della legge 13 luglio 2015 n.107, art.1, commi 33-34, i percorsi di Alternanza Scuola-Lavoro, sono organicamente inseriti nel piano triennale dell'Offerta Formativa dell'istituzione scolastica come parte integrante dei percorsi di istruzione;
- l'Alternanza Scuola-Lavoro è soggetta all'applicazione del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81 e successive modifiche;

### **Si conviene quanto segue:**

#### **Art. 1**

il "soggetto ospitante", si rende disponibile, a titolo gratuito, a collaborare all'attività di Alternanza Scuola/Lavoro, in particolare per lo sviluppo di progetti e soluzioni tecniche per l'industria, e dove possibile, accogliendo presso le sue strutture studenti in alternanza su proposta dell'istituzione scolastica.

#### **Art. 2**

1. L'accoglimento degli studenti per i periodi di apprendimento in ambiente lavorativo non costituisce rapporto di lavoro.
2. Ai fini e agli effetti delle disposizioni di cui al D. Lgs. 81/2008, lo studente in alternanza scuola lavoro è equiparato al lavoratore, ex art. 2, comma 1 lettera a) del decreto citato.
3. L'attività di formazione ed orientamento del percorso in alternanza scuola lavoro è congiuntamente progettata e verificata da un docente tutor interno, designato dall'istituzione scolastica, e da un tutor formativo della struttura, indicato dal soggetto ospitante, denominato tutor formativo esterno;
4. Per ciascun allievo beneficiario del percorso in alternanza inserito nella struttura ospitante in base alla presente Convenzione è predisposto un percorso formativo personalizzato, che fa parte integrante della presente Convenzione, coerente con il profilo educativo, culturale e professionale dell'indirizzo di studi.

Responsabile del procedimento: ar

Responsabile dell'istruttoria:

Sede - Via Pontegradella, 25 - 44123 Ferrara - Tel. +39 0532/63176 - Fax +39 0532/63177

<http://www.iiscopernico.gov.it> E-mail: feis01200x@istruzione.it

Posta Elettronica Certificata: feis01200x@pec.istruzione.it

C.M. FEIS01200X C.F. 93082990388 Codice Univoco Ufficio UFQRRM Codice IPA istsc\_feis01200x





## **ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE " N. COPERNICO - A. CARPEGGIANI "**

*Istituto Tecnico Industriale Statale  
"N. Copernico – A. Carpeggiani"*

*Istituto Prof.le Industria e Artigianato  
"Ercole I° d'Este"*

5. La titolarità del percorso, della progettazione formativa e della certificazione delle competenze acquisite è dell'istituzione scolastica.
6. L'accoglimento dello/degli studente/i minorenni per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non fa acquisire agli stessi la qualifica di "lavoratore minore" di cui alla L. 977/67 e successive modifiche.

### **Art. 3**

#### **1. Il docente tutor interno** svolge le seguenti funzioni:

- a) elabora, insieme al tutor aziendale esterno, il percorso formativo personalizzato sottoscritto dalle parti coinvolte (scuola, struttura ospitante, studente/soggetti esercenti la potestà genitoriale);
- b) assiste e guida lo studente nei percorsi di alternanza e ne verifica, in collaborazione con il tutor esterno, il corretto svolgimento;
- c) gestisce le relazioni con il contesto in cui si sviluppa l'esperienza di Alternanza Scuola -Lavoro, rapportandosi con il tutor esterno;
- d) monitora le attività e affronta le eventuali criticità che dovessero emergere dalle stesse; valuta, comunica e valorizza gli obiettivi raggiunti e le competenze progressivamente sviluppate dallo studente;
- e) promuove l'attività di valutazione sull'efficacia e la coerenza del percorso di alternanza, da parte dello studente coinvolto;
- f) informa gli organi scolastici preposti (Dirigente Scolastico, Dipartimenti, Collegio dei docenti, Comitato Tecnico Scientifico/Comitato Scientifico) ed aggiorna il Consiglio di classe sullo svolgimento dei percorsi, anche ai fini dell'eventuale riallineamento della classe;
- g) assiste il Dirigente Scolastico nella redazione della scheda di valutazione sulle strutture con le quali sono state stipulate le convenzioni per le attività di alternanza, evidenziandone il potenziale formativo e le eventuali difficoltà incontrate nella collaborazione.

#### **2. Il tutor formativo esterno** (aziendale) svolge le seguenti funzioni:

- a) collabora con il tutor interno alla progettazione, organizzazione e valutazione dell'esperienza di alternanza;
- b) favorisce l'inserimento dello studente nel contesto operativo, lo affianca e lo assiste nel percorso;
- c) garantisce l'informazione/formazione dello/i studente/i sui rischi specifici aziendali, nel rispetto delle procedure interne;
- d) pianifica ed organizza le attività in base al progetto formativo, coordinandosi anche con altre figure professionali presenti nella struttura ospitante;
- e) coinvolge lo studente nel processo di valutazione dell'esperienza;
- f) fornisce all'istituzione scolastica gli elementi concordati per valutare le attività dello studente e l'efficacia del processo formativo.

#### **3. Le due figure dei tutor** condividono i seguenti compiti:

- a) predisposizione del percorso formativo personalizzato, anche con riguardo alla disciplina della sicurezza e salute nei luoghi di lavoro. In particolare, il docente tutor interno dovrà collaborare col tutor formativo esterno al fine dell'individuazione delle attività richieste dal progetto formativo e delle misure di prevenzione necessarie alla tutela dello studente;
- b) controllo della frequenza e dell'attuazione del percorso formativo personalizzato;
- c) raccordo tra le esperienze formative in aula e quella in contesto lavorativo;

Responsabile del procedimento: ar

Responsabile dell'istruttoria:

Sede - Via Pontegradella, 25 – 44123 Ferrara - Tel. +39 0532/63176 - Fax +39 0532/63177

<http://www.iiscopernico.gov.it> E-mail: [feis01200x@istruzione.it](mailto:feis01200x@istruzione.it)

Posta Elettronica Certificata: [feis01200x@pec.istruzione.it](mailto:feis01200x@pec.istruzione.it)

C.M. **FEIS01200X** C.F. **93082990388** Codice Univoco Ufficio **UFQRMM** Codice IPA **istsc\_feis01200x**





## **ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE " N. COPERNICO - A. CARPEGGIANI "**

*Istituto Tecnico Industriale Statale  
"N. Copernico - A. Carpeggiani"*

*Istituto Prof.le Industria e Artigianato  
"Ercole I° d'Este"*

- d) elaborazione di un report sull'esperienza svolta e sulle acquisizioni di ciascun allievo, che concorre alla valutazione e alla certificazione delle competenze da parte del Consiglio di classe;
- e) verifica del rispetto da parte dello studente degli obblighi propri di ciascun lavoratore di cui all'art. 20 D. Lgs. 81/2008. In particolare la violazione da parte dello studente degli obblighi richiamati dalla norma citata e dal percorso formativo saranno segnalati dal tutor formativo esterno al docente tutor interno affinché quest'ultimo possa attivare le azioni necessarie

### **Art. 4**

1. Durante lo svolgimento del percorso in alternanza scuola lavoro gli studenti sono tenuti a:

- svolgere le attività previste dal percorso formativo personalizzato;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, nonché tutte le disposizioni, istruzioni, prescrizioni, regolamenti interni, previsti a tale scopo;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività formativa in contesto lavorativo;
- seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
- rispettare gli obblighi di cui al D.Lgs. 81/2008, art. 20.

### **Art. 5**

1. L'istituzione scolastica assicura gli studenti durante le attività in alternanza scuola lavoro contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso BENACQUISTA ASSICURAZIONI S.n.c.- Settore Scuole, Via del Lido 106 Latina, n. Polizza 20762.

In caso di incidente durante lo svolgimento del percorso il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) e, contestualmente, al soggetto promotore.

2. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 18 del D. Lgs. 81/2008 il soggetto promotore si fa carico dei seguenti obblighi:

- tener conto delle capacità e delle condizioni della struttura ospitante, in rapporto alla salute e sicurezza degli studenti impegnati nelle attività di alternanza;
- informare/formare lo studente in materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, con particolare riguardo agli obblighi dello studente ex art. 20 D. Lgs. 81/2008;
- designare un tutor interno che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP);

### **Art. 6**

1. Il soggetto ospitante si impegna a:

- garantire agli studenti beneficiari del percorso, per il tramite del tutor della struttura ospitante, l'assistenza e la formazione necessarie al buon esito dell'attività di alternanza, nonché la dichiarazione delle competenze acquisite nel contesto di lavoro;
- rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
- consentire al tutor del soggetto promotore di contattare gli studenti beneficiari del percorso e il tutor della struttura ospitante per verificare l'andamento della formazione in contesto lavorativo, per coordinare l'intero percorso formativo e per la stesura della relazione finale;
- informare il soggetto promotore di qualsiasi incidente accada agli studenti;

Responsabile del procedimento: ar

Responsabile dell'istruttoria:

Sede - Via Pontegradella, 25 - 44123 Ferrara - Tel. +39 0532/63176 - Fax +39 0532/63177

<http://www.iiscopernico.gov.it> E-mail: [feis01200x@istruzione.it](mailto:feis01200x@istruzione.it)

Posta Elettronica Certificata: [feis01200x@pec.istruzione.it](mailto:feis01200x@pec.istruzione.it)

C.M. **FEIS01200X** C.F. **93082990388** Codice Univoco Ufficio **UFQRRM** Codice IPA **istsc\_feis01200x**





**ISTITUTO ISTRUZIONE SUPERIORE " N. COPERNICO - A. CARPEGGIANI "**

*Istituto Tecnico Industriale Statale  
"N. Copernico - A. Carpeggiani"*

*Istituto Prof.le Industria e Artigianato  
"Ercole I° d'Este"*

e) individuare il tutor esterno in un soggetto che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP).

**Art. 7**

1. La presente convenzione decorre dalla data sotto indicata e dura fino all'espletamento dell'esperienza definita da ciascun percorso formativo personalizzato presso il soggetto ospitante.
2. È in ogni caso riconosciuta facoltà al soggetto ospitante e al soggetto promotore di risolvere la presente convenzione in caso di violazione degli obblighi in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro o del piano formativo personalizzato

Ferrara, \_\_\_\_\_

I.I.S. "N. Copernico - A. Carpeggiani"

Dirigente Scolastico

Soggetto Ospitante

Legale rappresentante

